

**Curriculum Vitae (CV) of  
Dr. SAMIR M. RAMMAL  
Associate Professor**

**Permanent Address:**

12 Schools' Street  
Salfit, West Bank, Palestine  
Home Phone: 09-2515-825  
Fax: 09-2515-667

E-mail: rammals@hotmail.com  
srammal@birzeit.edu

**Current Address**

Department of L & T  
Birzeit University  
Birzeit, Palestine.  
Phone #: 02-298-2099  
Fax: 02-992-9303

**Career Objectives:** To teach and design ESL curriculum in the USA or overseas, preferably in Palestine, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Bahrain, Oman, Qatar, or Jordan at university level

**EDUCATION**

- 2004** Summer Institute for the Study of the United States for Secondary School Teachers and Teacher Trainers, June 25- August 7, 2004, Institute for Training and Development (ITD), Amherst, Massachusetts, USA Fulbright Scholar. This intensive 6-week course covered the equivalent of 260 university course hours in the following American Studies topics:
1. American Democracy: Continuing Debates over Rights and Obligations
  2. Education in Contemporary America
  3. Evolution of Individual Rights in America
  4. Representations in American Studies
  5. Methods and Materials for Teaching American Studies
  6. Religious Pluralism and Tolerance in America
  7. Women's Rights and Racism in America
  8. The Immigration Experience in America
  9. Civil Rights and Racism in America
  10. Nature and the Environment in America
  11. Native American History and Culture
  12. The Image of the West in American Culture
- 1992-95** Ph.D. English Rhetoric & Linguistics, Indiana University of Pennsylvania (IUP), Indiana, PA 15705 USA, coursework included: Research Methodology, Linguistics and the English Teacher, TESL/TEFL Methodology, Teaching Basic Writing, ESL Materials & Media, Cross-Cultural Communication, Sociolinguistics, Second Language Acquisition, Topics in ESL Pedagogy, Bibliographical Methodology, Environmental Writing, and American English Grammar
- Dissertation Topic:** *Investigating the English Writing Skills Curriculum at Hebron University*
- 1989** TESOL Summer Institute, San Francisco State University, San Francisco, CA, USA Second Language Acquisition & Testing including all kinds of tests, tests design, and test evaluation under the supervision of Professor Sybel Carlson of

**San Francisco State University.**

**1986** A two-week short training program on TESTING sponsored by the British Council in Jerusalem and the supervision of Professor Hugh Walker of the University of Reading (April, 1986)

**1984-85** MA Translation & Linguistics (English/ Arabic), the University of Bath, Bath, England, coursework included: Syntax, Semantics, Sociolinguistics, Translation Arabic/English and English/Arabic, Theory of Translation, and Theoretical Linguistics  
**Thesis: *Annotated Translations: English/Arabic***

**1975-77** MA English Literature, Aligarh Muslim University, Aligarh, India, coursework included: Old English Literature, Medieval English Literature and Chaucer, Elizabethan Literature, Shakespeare, 17<sup>th</sup> Century English Literature, Dr. Johnson, The Age of Alexander Pope, Victorian Literature, The Romantics, 20<sup>th</sup> Century English, and American Literature

**1972-75** BA English with Honors, Aligarh Muslim University, Aligarh, India, coursework included: English Language & Literature courses, Linguistics, General Science, Urdu, and Sociology

**1968-69** High School/General Secondary School Certificate Examination (TAWJIHI), Salfit Secondary Boys School, Salfit, West Bank, Palestine. Coursework included Arabic, English, History, Religion, Geography, Sociology, General Science, and Mathematics

**WORK EXPERIENCE:**

**2024** MA Education, TEFL Program. Part-time teaching. Language Testing Assessment & Evaluation, Second Semester.

**2024** MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. English Literary Study and Readings in the English Novel, First Semester & Second Semesters.

**2023** MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. English Literary Study and Readings in the English Novel, First Semester & Second Semesters.

**2022** MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. English Literary Study and Readings in the English Novel, First & Second Semesters

**2021** MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. English Literary Study and Readings in the English Novel, First & Second Semesters  
 2020-2021. BZU Par-time teaching Economic and Business Translation in addition to English Language Courses.

**2020** MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. English Literary Study and The Pastoral Impulse in Poetry and Society, the Second Semester  
 2020-2021

**2020** Intensive Business English Training Program, Palestinian Union Industries' Staff, Ramallah. Total 30 Hours, 1-6-2-2020.

<b>2020</b>	MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. Readings in The Novel and Introduction to Literary Theory
<b>2019</b>	MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor. Pastoral Impact on Poetry and Society and Literary Studies
<b>2019</b>	MA Translation Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching. Arabization and Literary Translation. Two Semesters.
<b>2019</b>	Human Resources Development Center, Ramallah, a 30 Hour 5 days IELTS English Training Program for the Palestinian Security High Ranks Staff (Nov. 11, 12, 19, 21, & 22, 2019)
<b>2018</b>	Human Resources Development Center, Ramallah, a 36 Hour 7 days Business English Training Program for a mixture of Businessmen and women (October. 1, 2, 3, 4, 5, 6 & 7, 2018)
<b>2017</b>	Human Resources Development Center, Ramallah, a 30 Hour 5 days Business English Training Program for the Water Resources Staff (Nov. 11, 12, 19, 21, & 22, 2017)
<b>2014-Now</b>	Al-Istiqlal University, Jericho, Part-Time lecturer of English
<b>2012-Now</b>	MA Program, Al-Quds Bard, Part-time teaching and MA Thesis Supervisor
<b>2012</b>	Head of the 4 <sup>th</sup> EFL Symposium Organizing Committee, Department of Languages and Translation, Birzeit University
<b>2013</b>	Member of the National English Curriculum Team, the Ministry of Education, Palestine
<b>2013-Now</b>	Head of the Official Testing Committee of the Licensed Translators, Ministry of Justice, Palestine
<b>2011</b>	Head of the 3 <sup>rd</sup> EFL Symposium Organizing Committee, Department of Languages and Translation, Birzeit University
<b>2012-Now</b>	Head of the Official Testing Committee of the Licensed Translators, Ministry of Justice, Palestine
<b>2011</b>	Member of the National English Curriculum Team, the Ministry of Education, Palestine
<b>2011</b>	Member of the English Department Recruitment Committee
<b>2011</b>	First Vice President of the APETAU (Association of Professors of English & Translation at Arab Universities)
<b>2011</b>	Editor of the Third Quality English Teaching Symposium's Proceedings
<b>2010</b>	Editor of the Second Quality English Teaching Symposium's Proceedings
<b>2009</b>	Editor of the First Quality English Teaching Symposium's Proceedings
<b>2010</b>	Head of the Recruiting Committee, Department of Translation and Linguistics, Birzeit University, Birzeit, Palestine

<b>2009-Now</b>	Member of the Council of the Arts College, Birzeit University, Palestine
<b>2009</b>	Head of the 2 <sup>nd</sup> EFL Symposium Organizing Committee, Department of Languages and Translation, Birzeit University
<b>2009</b>	Head of the Recruiting Committee, Department of Translation and Linguistics, Birzeit University, Birzeit, Palestine
<b>2009-Now</b>	ELT Consultant, Oxford University Press, Oxford & London, (Part-time Job)
<b>2008-2011</b>	Chairman, the Department of Languages & Translation, Birzeit University
<b>2008-Now</b>	Quality English Teaching & Learning Project (QETLP), Supervisor, Birzeit University
<b>2008</b>	Head of the 1 <sup>st</sup> EFL Symposium Organizing Committee, Department of Languages and Translation, Birzeit University
<b>2001-Now</b>	Associate Professor, Languages & Translation Department; I taught ENGC 101, 141, & 231 in addition to Translation courses, and Current Issues. I also taught Rhetoric, Research Writing, Writing I & II, and Literature 238 in the English Department.
<b>2004-Now</b>	Member of Recruiting Committee, Department of Translation and Linguistics, Birzeit University, Birzeit, Palestine
<b>2004-2006</b>	Head Coordinator of ENGC Courses 101, 141, & 231, Department of Languages & Translation, Birzeit University, Birzeit, Palestine.
<b>2002-2009</b>	Head of Authorship Advisory Committee for the Secondary Grades New Palestinian English Curriculum, Curriculum Development Center, Ministry of Education, Palestine
<b>2003-2011</b>	Vice-President of APETAU (The Association of Professors of English and Translation at Arab Universities)
<b>2001-Now</b>	Department of Languages & Translation/ English Department, Birzeit University, Palestine: Assistant Professor of English/ ENGC102 Course Coordinator/Placement Test Committee Member/Syllabus Committee Member & Textbooks Committee
<b>1996-2001</b>	English Department, Hebron University, Palestine. Assistant Professor of English.
<b>1996-2001</b>	Palestine Polytechnic University, Hebron, Palestine. Part-time
<b>1997/8/9</b>	Department of Languages and Translation, Bir-Zeit University, Palestine, (Summer Semesters only)
<b>1999-2000</b>	Alquds Open University, Nablus, Palestine. Part-time.
<b>1999-Now</b>	Alquds Open University, Salfit, Palestine. Part-time.

- 1998-2001** Alquds Open University, Hebron, Palestine. Part-time.
- 1993-96** American Language Institute, Indiana University of Pennsylvania, 212 Eicher Hall, Indiana, PA, USA, Position: ESL instructor of Grammar and Vocabulary.
- 1996- 97** Part-time Instructor of ESP for Engineering Students, Hebron Polytechnic
- 1997-Now** Member of the Palestinian Curricula National Team, Co-author and Head of the Authorship Supervisory Committee of the 10<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup>, & 12<sup>th</sup> Grades English Textbooks
- 1985-92** Hebron University, Hebron, West Bank, Palestine.  
English Department Chair for the last three years. EFL Instructor of language Integrated Reading, Writing, and Listening skills; EST instructor of Linguistic Theory, Sociolinguistics, and Literature  
  
ESOL courses Coordinator
- 1977-1984** An-Najah University, Nablus, West Bank, Palestine  
  
English Department Chairman  
  
Composition, Grammar and Speech  
  
Coordinator of EFL courses
- 1980-1983** Part-time English Language Instructor, Nablus Nursing College

### **RESEARCH SUPERVISION**

- 2023** MA Thesis External Examiner: Student: *Tasneem Jamal Sa'd. Translation of the Feminine Expressions in the Holy Qur'an by Laleh Bakhtiyar in Light of the Influence of the Translator's Feminist Ideology: Surat An-Nisa' as a Case Study.* Faculty of Graduate Studies, Annajah National University
- 2023** MA Thesis External Examiner: Student: *Maysaa Mohammad Mahmoud Salem Jabari. Translating Cultural Identity in Postcolonial Literature: The Case of Radwa Ashour's 'Thulathiyyat Ghirnata'.* Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, English Department MA in Translation and Intrpriting
- 2023** MA Thesis External Examiner: Student: *Samaher Andulhafiez Hamdan. A Linguistic Analysis and Stylistic Characteristics of English-Arabic Translated Texts: A Case Study of Legal Contracts.* Faculty of Graduate Studies, Annajah National University
- 2021** MA Thesis External Examiner: Student: *Haya Moeen Rushdi Shadid. Subtitling and Dubbing in Children's Animated Films Case: Walt Disney's the 'Lion King' Film.*, Deanship of Graduate Studies: Al-Quds University

- 2020** MA Thesis External Examiner: Student: **Rania Alwalid Tamimi. *Retranslation of Arabic novels into English: The Case of Ahlam Mosteghanemi's "Thakiratul-Jasad"***, Deanship of Graduate Studies: Al-Quds University (July, 17, 2020)
- 2018** MA Thesis External Examiner: Student: **Solafa Sami Fayez Musallam: *Translating the Language of Narration in British Media***. Deanship of Graduate Studies: Al-Quds University
- 2017** MA Thesis External Examiner: Student: **Yaseen Nouriddin Assayid: *Translating Political Ideology: The Case of English Translation of the Charter of the Islamic Resistance Movement (HAMAS)***. Deanship of Graduate Studies: Al-Quds University
- 2016** **Present Member of the Discipline Committee, Faculty of Arts, BZU**
- 2017** MA Thesis External Examiner: Student: Wafa' Abu-Zeineh. ***A Comparative Study of Word Collocation and Its Impact on the Teaching of English to Palestinian Students. Hebron University***. Deanship of Graduate Studies: Hebron University
- 2017** MA Thesis External Examiner: Student: Riham Al-Sahib. ***The effect of Project-Based Learning on Students' Achievement in Motivation in the EFL Learning Context. Hebron University***. Deanship of Graduate Studies: Hebron University
- 2015** MA Thesis External Examiner: Student: Falastin Mohammad M. Hribat. ***Subtitling Humor in Animation Comedies into Arabic***. Deanship of Graduate Studies: Al-Quds University
- 2014** MA Thesis External Examiner: Student: Samar Shadfan, ***Analyzing the English Language Needs of Law Students at Hebron University: a Case Study***. Deanship of Graduate Studies: Hebron University
- 2014** MA Thesis External Examiner: Student: Suha Muhammad Salim Ziyada, ***Subtitling and Dubbing Animation Movies from English into Arabic***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Jerusalem
- 2014** MA Thesis Supervisor: Student: Inam Qandeel, ***The Effect of Using Technology on Students' English Listening and Speaking Skills in Ramallah Governorate Schools***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Jerusalem
- 2013** MA Thesis External Examiner: Student: Samah Muhammad Abdel-Fattah Al-Ayaseh. ***The Translation Impact of Gender Sensitization on the Palestinian Society***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Jerusalem
- 2012** Evaluation (refereeing) of research for An-Najah University Refereed Research Magazine, Title: ***Investigating Al-Quds Open University Students' Learning Anxiety***: July 1, 2012

- 2012 MA Thesis External Examiner: Student: Basim Jamil Etmeizi, ***Modernism in T. S. Eliot's Dramatic Monologue (The Love Song of J. Alfred Prufrock 1975)***. Institute for Area Studies, Al-Quds University, Jerusalem
- 2012 MA Thesis External Examiner: Student: Maisa' Azzam Salameh, ***Towards English-Arabic Subtitling Standards***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 16/06.2012
- 2012 MA Thesis External Examiner: Student: Maha Mohammad Ali Isa, ***The Effectiveness of Using Task-Based Learning (TBL) Approach on the Acquisition Of the Desired English Language Concepts & Motivation toward Learning among Ninth Grade Students in Bethlehem District***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 11/12/2012
- 2012 MA Thesis External Examiner: Student: Ibrahim Mustafa Ad-Dahli, ***Culture-Bound Problems in Subtitling and Dubbing, with Particular Reference to English-Arabic Translation***, Deanship of Graduate Studies Al-Quds University, Abu-Dees: 16/06.2012
- 2011 MA Thesis External Examiner: Student: Maysoon Muhammad Ibrahim Shehadeh, ***An Evaluation of English for Palestine Textbook 10<sup>th</sup> Grade in Palestine from the Teachers' Perspective***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 17/12/2011
- 2011 MA Thesis External Examiner: Student: Muhammad Zigan. ***Relative Pronouns in Modern English Literature: their Significance in Teaching Grammar within the EFL Context***, Faculty of Graduate Studies, the English Department, Hebron University: 19/11/ 2011.
- 2011 MA Thesis External Examiner: Student: Sarah Mustafa Taha Zahran, ***Perceptions of Eighth Grade English Language Teaching in Ramallah and Al-Bireh District of Cooperative Learning***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 27/06/2011.
- 2011 MA Thesis External Examiner: Student: Fakhriyyah Ahmad Khamees Nassar. ***The Effect of Role-Play Strategy on Improving Student's English-Speaking Skills in Ramallah Government Schools***, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 27/06/2011.
- 2011 MA Thesis External Examiner: Student: Nahawand Samih Ahmad Elihmeidat. ***Reference to Weaponry in the Mass Media: A Study in the Loss Translating the Terminology of Military Discourse***, MA Program in Translation and Interpreting, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 14/06/2011.
- 2011 MA Thesis External Examiner: Student: Eid Muhammad Eid Bheis. ***The Translatability of English Profanity in Arabic Subtitles***, MA Program in Translation and Interpreting, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 05/06/2011.

- 2010** MA Thesis External Supervisor: Student: Ziyad Mustafa Mansour Dahnoon. *Analysis of Writing Errors Made by Palestinian EFL Learners in Jericho Governmental Schools*, Deanship of Graduate Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 24/10/2010.
- 2010** MA Thesis External Examiner: Student: Maysoon Shehadeh Muhammad Qaqour. *The Influence of Question Types and Wait-Time on the Patterns of Interaction in the Palestinian Classroom*, Faculty of Graduate Studies, the English Department, Hebron University: 25/02/2010.
- 2010** MA Thesis External Examiner: Student: Muyassar Abu Algilasi. *The Effects of Using Text and Picture Animation on Promoting English Learning among Students of the 5<sup>th</sup> Grade*, Faculty of Graduate Studies, the English Department, Hebron University: 25/02/2010.
- 2010** MA Thesis External Examiner: Student Amani Abeul-Karim. *Tests and Testing at the School Level*; Al-Quds University, Abu-Dees: Feb. 27, 2009
- 2009** MA Thesis External Examiner: Student: Fakhri Abdul Rahman Al-Jabal. *The Impact of Politics on Selected Classical American Novels*, American Studies, Al-Quds University, Abu-Dees: 10/11/2009.
- 2009** MA Thesis External Examiner: Student: Laila Mohammad Ahmad Saleem. English Department, An-Najah University
- 2006** MA Thesis Supervisor: *The Instructional Training Needs of English Teachers in Ramallah and Jericho Government Schools*, Student: Fatima Khalaf, College of Education, Al-Quds University
- 2005** MA Thesis Supervisor: *Teachers Questions of Student*: Iliani Abu Ed, Department of Education, Birzeit University

### **LANGUAGE PROFICIENCIES**

**Arabic:** Excellent reading, speaking, writing, and listening skills

**English:** Excellent reading, speaking, writing, and listening skills

**Hebrew:** Good speaking and writing skills; fair reading and listening skills

**Urdu:** Fair speaking, reading, and writing

### **TRAVELS AND STUDY AWARDS**

- 2017** New Delhi, Aligarh, & Allahabad, India. Aug. 24-Sept. 10, 2017
- 2010** Cairo, Egypt, Primary Methodology Training, Feb. 7-8, 2010
- 2010** Amman Jordan, University Press Annual Conference, Jan. 17-21, 2010



- 2009** Istanbul, Turkey, Oxford University Press, Teachers' Training, Dec. 19-21, 2009
- 2009** Antalya, Turkey, Oxford University Press Annual Conference, Feb. 16-20, 2009
- 2007** France, Paris City Union Conference, Dec. 2-4, 2007
- 2007** Jordan, Tafilah, APETU Second Regional Forum: The Petra Forum Aug.19, 2007
- 2007** UAE, TESOL Arabia, Dubai, March, 21-23, 2007
- 2006** Jordan, APETAU International Conference, Jordan University
- 2006** Egypt, CDELT, 26<sup>th</sup> Symposium at Ain-Shams University, Cairo
- 2005** UK, Oxford, McMillan, Ministry of Education, English for Palestine
- 2004** ITD, Mas. Amherst, USA, Fulbright American Studies Summer Institute,
- 2003** Jordan, AETAU Conference, Jordan University
- 2000** Ministry of Education, Acknowledgment Certificate, Hebron Education Department
- 2005** Egypt, Arab Students' Annual Meeting
- 1999** Egypt, American University TESOL, Cairo
- 1992** USA, American AID/AMIDEAST
- 1989** USA, San Francisco American AID/AMIDEAST
- 1984** The United Kingdom, Bath, British Council
- 1975** PLO Scholarship, India, Aligarh

#### **INTERNATIONAL & REGIONAL CONFERENCE PRESENTATIONS**

- 2018** *Revisiting Students Journals: A Motivating Pedagogic Notion that Can Reshape EFL Learners' Perception of Writing, Public Lecture, BZU. April 14, 2018*
- 2018** *New Trends in Translation. Translation Day. Al-Quds Open University, Ramallah. April 2, 2018*
- 2018** **PALTAG, 'Palestine Teacher Activity Group' ELT Symposium, 2018. Ramallah, Palestine. 6-3-2018**
- 2018** *Revisiting Students Journals: A Motivating Pedagogic Notion that Can Reshape EFL Learners' Perception of Writing, Techniques for Improving Students' Proficiency Symposium: February 21, 2018. Al-Quds Open University,*
- 2017** *Post Colonial Theory with Special Reference to Edward Said. Department of English & Modern Languages, University of Allahabad,*

**September 6, 2017: India**

- 2017**      ***Problems of Literary and Functional Translation.*** Department of English, AMU, Aligarh Muslim University, India: September 4, 2017
- 2017**      ***New Trends in Translation.*** Department of Arabic, Jamia Millia Islamia, New Delhi, India: September 8, 2017.
- 2017**      ***Using Technology in TEFL: A Student-Teacher Motivating Process. International Conference on the Teaching of English Language and Literature: Critical Perspectives.*** Department of English, GITAM University, India: Aug.11-12, 2017
- 2017**      ***Motivating EFL Learners: Classroom Interactive Workshop. CDELT Symposium*** Ein Shams University, Cairo Egypt: March 23-24, 2017
- 2012**      ***Using Technology in TEFL: A Student-Teacher Motivating Process. Language Arts Pre-service Teacher Education Development Program Dissemination Workshop: Faculty of Education, An-Najah National University, Palestine; Tertiary Education Project Quality Improvement Fund (QIF) Funded by the World Bank.*** December 8, 2012.
- 2012**      ***Arabic-English Code-Switching: a Useful Means of Communication Arab University Students Resort to in Their Conversations:*** Zarqa University, Jordan. Perspectives on Contemporary Academic Research the 2<sup>nd</sup> International Conference of the Department of English Language & Translation, Faculty of Arts-Zarqa University, Jordan: 28-29 March, 2012
- 2010**      ***Teaching Oxford University Press Textbooks: Family & Friends Series:*** Cairo, Egypt, Primary Methodology Training, Feb 7-8, 2010
- 2010**      ***English for Palestine: An Interactive Approach:*** Amman Jordan, University Press Annual Conference, Jan. 17-21, 2010
- 2009**      ***Palestinian EFL Teachers: Self In-Service Development:*** Istanbul, Turkey, Oxford University Press, Teachers' Training, Dec. 19-21, 2009
- 2009**      ***Diglossia: A Comparative Study between English & Arabic.*** New Perspectives: New Challenges. First English Language Conference, An-Najah National University; Dec. 5, 2009
- 2009**      ***Rhetorical Issues in the Writing Samples of Arab Learners of English,*** the 4<sup>th</sup> APETAU International Conference, Amman, Jordan, Nov. 14-16, 2009
- 2009**      ***Treating EFL Students' Writing Errors,*** the Second QETLP National Symposium: Quality English Teaching: EFL Enhancement in the New Millennium The Department of Languages and Translation, Birzeit University: **June 27, 2009-11-09**
- 2009**      ***The First Educational Conference, An-Najah University,*** Oct. 17-18, 2009-11-09
- 2009**      ***Tertiary Education Project Workshop.*** Ministry of Education and Higher Education Tertiary Education Project; Intercontinental Hotel, Jericho, Palestine: May 5-6, 2009

- 2009**      *Rhetorical Issues in the Writing Samples of Arab Learners of English: Quality English Teaching: EFL Enhancement in the New Millennium*, Second National Symposium, Department of Languages & Translation, Birzeit University, Palestine June 26, 2009
- 2009**      Participated in three workshops supervised by Professor Lilia Savova on: Using Technology in the EFL Classroom, Testing, and Writing; The Department of Languages and Translation, Birzeit University, Palestine: June 27-29, 2009
- 2008**      *Teacher Self Development and Self Motivation: a Risk-Taking Process*, the First National Symposium on: Quality English Teaching Encountering Challenges, Birzeit University, Birzeit, Palestine: Aug. 30-31, 2008.
- 2008**      *Facilitating Peer-Response Journals by Using E-mail*, 28<sup>th</sup> CDELT Symposium, Ein-Shams University in Cairo, Egypt: March 1-3, 2008.
- 2007**      *Representing Salfit Municipality*, Paris, France: Paris City Union Conference, City Union Conference, Dec. 2-4, 2007
- 2007**      *Chaired a Session*, Jordan, Tafilah, APETU Second Regional Forum: The Petra Forum Aug. 19, 2007
- 2007**      *Teaching the Preposition (AT) to EFL Students*, UAE, TESOL Arabia, Dubai
- 2006**      *The Other Side of the Mirror: EFL/ESL Students Offer Their Opinions of Good Language Teaching*, APETAU 3<sup>rd</sup> International Conference, Aug. 23-35, University of Jordan, Amman, Jordan
- 2006**      *Treating EFL students' Oral and Writing Errors*, CDELT 26<sup>th</sup> Annual Symposium, April 10-12/2006, Ain-Shams University, Cairo, Egypt
- 2005**      *Using Video in the EFL/ESL Classroom*, CDELT 25<sup>th</sup> Annual Symposium, Aug. 10-12/2005, Ain-Shams University, Cairo, Egypt
- 2004**      *Approaching American Identities through Diverse Teaching Materials*, Fulbright American Studies Summer Institute, ITD, Amherst College, Mas. USA.
- 2003**      *Handling the New English Curriculum*, a Workshop for the Parents of the First Grade Pupils, Salfit Basic School.
- 2005**      *Facilitating Peer-response Journals via Email*. The 6<sup>th</sup> EFL Skills Conference, English Studies Division – Center for Adult and Continuing Education, The American University in Cairo, Egypt; Monday Jan. 24, 2000- Thursday 27, 2000.
- 1998**      *Teaching Environmental Literature to EFL Students at Palestinian Universities*. The first International Conference on Literature and Translation, Irbid National University, Irbid, Jordan. July 14-16, 1998.
- 1997**      *Diglossia: A Contrastive Quantitative Study of Arabic-English Diglossic Situation*. The First Conference on Arabic-English Contrastive & Comparative Studies,

Department of English, University of Jordan, August 23-27, 1997.

- 1997**      ***Foreigner Talk and Foreigner Register, The 4<sup>th</sup> EFL Skills Conference***, English Studies Division – Center for Adult and Continuing Education, The American University in Cairo, Egypt; Tuesday December 9, 1997.
- 1997**      ***Toward Writing as a Process in EFL Classrooms***, at the Third Maghreb ESP Conference, Institute Bourguiba des Langues Vivantes, University De Tunis I, Feb. 27 - March 01, 1997.
- 1997**      ***Students' Journals: A Useful Pedagogic Notion That Can Reshape Palestinian EFL Learners' Perception of Writing*** at the Third IATEFL, Beth-Lehem University, Beth-Lehem, Palestine, April 11, 1997.
- 1996**      ***Investigating the English Writing Skills Curriculum at Hebron University***, The Second IATEFL Annual Conference, Beirzeit University, Palestine. April 19, 1996.
- 1996**      ***Developing Sound English Writing Skills Curricula at Palestinian Universities*** at the International Middle Eastern Studies Conference, Al Al-bayt University, Mafrag, Jordan. April 7-11/1996
- 1994**      ***The Arab Israeli Peace Treaty*** at Derry Senior High School, Derry, PA, USA
- 1994**      Teaching by Video: ***"Slices from Life"*** at the Three Rivers TESOL Annual Conference, Duquesne University, Pittsburgh, USA, Nov. 1994.
- 1987**      ***Teaching Literature: Genre Vis Chronology*** at the Second Annual EFL University Teachers Symposium, Hebron University, Hebron, West Bank, Palestine

## **ACADEMIC PUBLICATIONS**

**2021**

### ***Teaching English Language Courses for Tourism and Hospitality Purposes (A Study of Graduates Workplace Needs)***

Samir Rammal

Academic Journal of Research and Scientific Publishing

When taking into account Palestinian tourism sites, mastering language English for instance is a prerequisite for serving and offering tourism services in tourist places such as Bethlehem, Jerusalem, Jericho and Hebron after graduation. In Palestine, English for Specific Purposes especially in hospitality and...

- 2019**      **Poetry Hunt, Online Publication. Two of my poems "The Star" and "On Dejection" were published**
- 2012**      ***Using Technology in TEFL: A Student-Teacher Motivating Process. Tertiary Education Project Quality Improvement Fund (QIF) World Bank, (pp. 1-37)***
- 2009**      ***Teacher Self-Development: A Risk-taking Process.*** (Aug. 30-31, 2008).  
**Proceedings: The First National Quality English Teaching; Encountering**

### **Challenges Symposium, Birzeit University, Palestine**

**2008**     *Rhetorical Issues in the Writing Samples of Arab Learners of English, Teaching Writing skills in EFL: Theory Research* TESOL Arabia Publications: p. 91-103.

**2006**     Using Video in EFL Classrooms - Articles - UsingEnglish.com *An article about using video in EFL classes ...* Dr. Samir M. Rammal, Assistant Professor of English Department of Languages & Translation ...[www.usingenglish.com/articles/video-efl-classroom.html](http://www.usingenglish.com/articles/video-efl-classroom.html)

**2006**     The Other Side of the Mirror - Articles - UsingEnglish.com

*An article about what ESL students think about good language teaching ...* Dr. Samir M. Rammal, Assistant Professor of English Department of Languages & Translation ...[www.usingenglish.com/articles/other-side-mirror](http://www.usingenglish.com/articles/other-side-mirror).

**2006**     *Treating EFL students' Oral and Writing Errors. (April 10-12/2006). Proceedings: 26<sup>th</sup> CDELT Annual Symposium, Ain-Shams University, Cairo, Egypt*

**2006**     *Using Video in the EFL Classroom. (April 12-13, 2005). Proceedings: 25<sup>th</sup> CDELT National Symposium on English Language Teaching: Published by CDELT Ain-Shams University, Cairo.*

**2002**     *Economic Monitor, Translated Text Arabic-English. (Issue Number 9-December 2002): Palestine Economic Policy Research Institute (MAS); (pp. I-XXI, & 1-54)*

**2000**     *Facilitating Peer-response Journals by Using E-mail. (December, 2000) Palestinian Educational Research & Studies Journal (PERSA) Vol. 4: Gaza (pp. 1-23)*

**1999**     *Students' Journals: A Useful Pedagogic Notion that Can Reshape Palestinian EFL Learners' Perception of Writing. (August, 1999): Hebron University Research Journal, Vol. 1: Hebron. (p. 77-97)*

**1998**     *Organizing an EFL Materials & Media Fair Project. PATEFL Newsletter, Issue No 3, April 1998. (p. 4-6)*

**1996**     *Teaching Environmental Writing to EFL Students in Palestinian Universities Environment 2.2 (1996-1997) USA. <http://etex.lib.virginia.edu/osi/ASLE/asle96.html>*

### **TRANSLATIONS AND UNPUBLISHED MANUSCRIPTS**

**2005**     *Work Place Environment, Author: Dr. Samir Harb, Translation from Arabic into English Democracy & Workers' Rights Center, Ramallah, Palestine.*

**2004**     *Dr. Nabil Qissees's Inauguration Speech on September 15, 2004, Original text in Arabic translated into English*

- 2004** *Alternative Palestinian Agenda: Proposal for an Alternative Configuration in Palestine-Israel (38 pp). Original Text in English translated into Arabic, [www.ap-agenda.org](http://www.ap-agenda.org), Dr. Nasser Abu Farha*
- 2002** *Euro-Palestinian Partnership Agreement, Author: Dr Oruba Al-Barghouthi. Translation from Arabic into English, Democracy and Workers' Rights Center, Ramallah, Palestine, 200 pages*

### **PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

- 2006** Member of the Administrative Committee for Quality Improvement Fund Project, Languages and Translation, Birzeit University
- 2006** Re-elected as Vice-President of APETAU (The Association of Professors of English and Translation at Arab Universities)
- 2006** Member of the College Council, Faculty representative elected member
- 2005-Now** Treasurer, Fulbright Alumni Association, Palestine
- 1997** English Language National Team for Schools English Curricula Design & Development, Ministry of Education, Ramallah, Palestine
- 1992** Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc. (TESOL) Head Quarters, Alexandria, Virginia, USA
- 1998** Three Rivers TESOL Headquarters, Pittsburgh, PA, USA
- 1999** IATEFL, (PATEFL), Palestine
- 1999** ASLE The Association for the Study of Literature and Environment: asle@sle ONLINE
- 1993** The BETA GAMMA CHAPTER KAPPA DELTA PI Member and Award Outstanding Candidate. An Honor Society in Education, Indiana University of Pennsylvania, PA 15705, USA
- 2000** APETAU (The Association of Professors of English and Translation at Arab universities), Vice-President, 2003
- 2002-07** Head of Authorship Advisory Committee, Secondary Schools Textbooks, English for Palestine, Curriculum Development Center, Ministry of Education & Higher Education, Ramallah, Palestine. (Work with the Mac-Milan Team, Oxford University Press, Oxford, UK)

### **REFERENCES**

Professor Jerry G. Gebhard, Rhetoric & Linguistics, English Department, IUP, PA, USA: E-mail: [jgebhard@iup.edu](mailto:jgebhard@iup.edu)

Professor Michel Williamson, Rhetoric & Linguistics, English Department, IUP, PA, USA:  
E-mail: [mwilliamson@iup.edu](mailto:mwilliamson@iup.edu)

Professor Ali Agbar, Rhetoric & Linguistics, English Department, IUP, PA, USA: E-mail:  
[aaghbar@iup.edu](mailto:aaghbar@iup.edu)

Professor Khuluki Khanfar, President of Hebron University, Hebron, Palestine

Dr. Omar Abu-Humos, Palestinian Center for Curricula Development, Ministry of  
Education, Ramallah, Palestine: E-mail: [Pcdc@PALNET.com](mailto:Pcdc@PALNET.com)

Mr. Mahmoud Abdelfattah, X Chairman, Languages & Translation, Birzeit University,  
Palestine. E-mail: [mfatah@birzeit.edu](mailto:mfatah@birzeit.edu)